

1890-09-02

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Joakim Skovgaard opholdt sig på Østrø i Sverige fra slutningen af august til midt-september 1890.

Afsendersted:

Sverige, Østrø

Modtagersted:

Rosenvænget Hovedvej 27

Arkivplacering:

Mappe 51 nr. 8

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard beder om råd om hvordan han skal lægge et bind om sit dårlige knæ. Han fortæller om hvordan han og de andre malere, som er forsamlede i Østrø nyder tilværelsen og morer sig. Niels Skovgaard er ved at male et portræt af Joakim Skovgaard.

TRANSSKRIFTION

Mappe 51 nr. 8

Østrø 2 Sept 1890

Kjære Agnete! Husk på, at den 8de sept. er det Fasters fødselsdag. – Jeg vilde egentlig så gerne vide, på hvad måde jeg lægger af bindet, om jeg skal gøre det kortere og kortere og hvor jeg sidst skal lægge det af? og om jeg kan undlade omslag om natten? og hvor længe jeg skal blive ved med massache, for nu går jeg helt godt på benet. Det er vel lidt tykt endnu, men mon det holder op førend jeg lægger bindet? – I dag havde vi ingen fornøjelse ved middagstid; vi har i den sidste tid klemt på, for at få middagsmad i rette tid, for Hr. Humle tager sig en sejltur kl 12-1 og kommer for sent, og så trækker Frk. Christensen tiden ud. Men i går talte Niels først med Laurell om det, så jeg med Frøkenen og så han med Frøkenen, og så blev der da ringet. Men Laurell og Frk. Aurelius og Fru Humle blev siddende

-2-

i gården alligevel, så bad Niels Laurell om han måtte begynde at spise smørgos. Da han fik lov til det, så huggede alle vi malere og Bergman i, og så gik Fru Humle med søn ud til søen for at ringe på Papa. Så kommer Laurell ind og ser hende sidde nede på bænken på broen og ringe, så grinede han, og vi grinede mere åbenlyst, så gik L. ned til broen, og så Frøken Christensen, Frøken Aurelius gik imidlertid om og gnavde på en kartoffel og en bid brød og så gik hun også der ned. Imens sad vi malere og B. og gotte os ved maden og situationen. Vi fik rigtig middagsmad og blev færdige inden de fik fat i Humle. 3. Sept. Tak for Dit levende brev Madam. Jeg har minsanten så travlt, jeg maler hele dagen så det er med nød og næppe jeg får stunder til at skrive, men jeg gør mit bedste, for ellers er jeg bange Du sender mig færre breve. Vejret er jo så fortryllende, det ene motiv bedre end det andet myllrer frem.

-3-

Det er måske overdrevent, men tusind skønheder udfolder sig, og farverne er bedårende. Jeg skal nok rædde mig fra Nyboe i sejlbaaden. Hils den nye pige og Valborg med. Hør har hun ikke et navn til foruden Cathrine, som vi

kan få lov at kalde hende istedenfor. Hvordan går det med bordet til drengene? Fra Niels skal jeg hilse, at vi må gøre med hans malerstue hvad vi vil. Har Du lyst til at overbringe Frk. Hjort min lykønskning, så skal Du have tak om Du gør det. Det var en dejlig historie om Peter. Bare Bølle finder mine springvand de ligger vist i en mappe i en af de aller nederste skuffer til højre i skuffen tror jeg. Kjære lille Johan Thomas, tak fordi Du vil skrive til mig. Dan

er rejst på jagt men kommer igen og nu er her to andre hunde, men de rejser i morgen med Apoteker Humle. Her er også to små drenge. Din Fader. Jeg tror, at Niels har meget ondt ved at spekulere noget ud om hvad der skal

-4-

gøres på øen, han vil vist helst gemme det til han kommer. Nu ringer det til the. – Efter dette går jeg vist i lag med et brev til Fader. Jeg har malet to høst karle på rugmarker, og havremarken er så temmelig færdig, så nu, når taget er færdig, har jeg næsten kun morsomt tilbage der. De solskinsanlæg fra åen, som Du redede, går jeg og drejer mig om, og kan ikke rigtig få tag i. Ja nu god nat min kjæreste. Niels, Nyboe og Jensen sludrer for åbne døre, så jeg ikke kan holde tankerne samlede. Kan Du ikke noget nærmere om det franske [?] Nu laver Niels mig køn solbrændt i aftenglød på portrættet. Niels nu på Øen og Thorvalds og drengene på kraft. Er J.T. snart tyk. Nu fortæller Laurell, at Don er løbet fra hans broder i Goteborg, det er vi kede af især ser Laurell ikke glad ud.

Er det rigtigt, at her er 1 pude med vor, 3 par store og 1 par små lagner og så et af vore fine rejsetæpper og det brune tæppe med gule striber, men ikke mere?

Dato 2 Sept 1850

gjøres på den, som vil vist holdt sammen
at de kan komme. Nu siger det is the.
— Her dette gør jeg vist. Jeg med et brev
til faster. Jeg har medet to lidt karte
på rug marker, og haavemalen er ved
temmelig færdig, så nu, når løst er færdig,
har jeg næsten kun mestrest villegge den.
De soldats anlag fra den, som du ved,
gør jeg stryger mig om, og kan ikke rigtig
for sig. — Ja nu god nat min kjære.
Thede, Nylor og Lindens sladder for elbre
dore, de vilde kan holde tankerne
dækkede. Blad du ikke nogt i nærmere
om det gamle oprindelse. — Nu lever
Vest mig kin, solbrændt i aftenlæs på
kontrollat, Vilis nu på den og Thomas
og drengene på kraft. En god, smukt lyk.
Nu fortæller Laurill, at den er købt på
hans broder i Göteborg, det er i kase
af især ser Laurill ikke glad ud.

Lyften afgjort. — Takke på at
den 8. Sept. er det festens forval-
dag. — Jeg vilde egentlig så gerne
vidt, på hvad måde jeg klapper af
brevet, om jeg skal give det kortere
og kortere og hvor jeg ordet skal
lægge det af, og om jeg kan undlade
omslaget om vatten i og hvor længe
jeg skal. Blev ved med mæske.
for nu gør jeg helt ordet på baret.
Det er vel godt tydet endnu, men
man vil holde og sende jeg legger
brevet. — I dag havde vi meget forvirring
ved middagstid, vi har i den ordte tid
blevet på for at få middag med i rette
tid, for Hr. Humle tager sig en septem
kl 12-1 og kommer for sent, og så
trækker Joh. Christensen tiden ud. Men
jeg vil tætte Nils først med Laurill om det,
så jeg med Frickum og så kan med Frickum,
og så bliver den ringet. Men Laurill
og Joh. Wacker og den Humle blev holdende

